

# 工聯

雙月刊

FTU PRESS

義工金獎得主趙淑珠：  
工會有如一家人

(P.14-15)



# 勝利與和平

## 紀念抗戰勝利70年

# 勝利與和平

## 紀念抗戰勝利 70 年

### 國家主席習近平：銘記歷史、緬懷先烈、珍愛和平、開創未來



▲ 圖為香港大東書局印刷廠「東聯圖書館」成員，前右六為潘江偉。他們大部分在抗戰期間加入東江縱隊，很多人也犧牲了。

2015年9月3日，是中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利70周年紀念日，北京天安門廣場舉行了大規模閱兵儀式，向那些曾經為了國家、為民族而浴血奮戰的烈士們致敬。七十年前的這場戰事，是正義和邪惡、光明與黑暗、進步及反動的大決戰。

國家主席習近平在講話中指出，那場戰爭的戰火遍及亞洲、歐洲、非洲、大洋洲，軍隊和民眾傷亡超過1億人，其中中國傷亡人數超過3500萬，蘇聯死亡人數超過2700萬。故「絕不讓歷史悲劇

重演，是我們對當年為維護人類自由、正義、和平而犧牲的英靈、對慘遭屠殺的無辜亡靈的最好紀念。」

抗戰期間，中國軍民同胞傷亡達3500多萬人，擊斃的日軍總數達44萬餘人，中國主戰場更牽制了日本陸軍八成以上絕大部分的兵力，在第二次世界大戰中，也成為了世界反法西斯戰爭中的重要力量。

在1945年8月15日，日本天皇裕仁宣佈日本無條件投降。9月2日，同盟國各國代表與日本政府代表在日本東京灣密蘇里號上進行受降簽字儀式。至此八年抗戰

正式畫上句號。今天祖國能傲立世界強國之林，是多少先輩流血犧牲得來的結果。✿

▶ 摩托工會向八路軍送上救護車，以支援抗日戰爭。



◀ 今年9月3日，在北京天安門廣場舉行閱兵儀式，向為國家民族奮戰的烈士們致敬。



# 炮火中重生

## 潘江偉：一個老兵的抗戰故事

潘叔小傳：生於1923年，上海寶山人。1936年在上海大東書局印刷廠任排字學師。1938年轉入香港大東書局印刷廠工作。抗日戰爭期間與工友北上加入東江縱隊一同抗日，期間曾中槍受傷。抗戰勝利後，回香港籌備成立印刷工會，在1961年至1986年間，歷任工聯會副理事長及理事長一職，他亦曾任第6至第9屆全國政協委員，現為工聯會會務顧問。

### 起來，不願做奴隸的人民……

今年是抗戰勝利七十周年，北京舉行大閱兵以紀念這個重要日子。在紀念活動背後，又有多少人能真正感受到抗戰勝利的意義？現時92歲、曾參加東江縱隊的工聯會會務顧問潘江偉（潘淑）明白隨着時間流逝，新一代感覺漸淡是十分自然，但他以自身經歷指出：「我十幾歲時已經歷三次戰爭，沒有經歷過是不知戰爭痛苦！」

潘叔以抗日老兵身份成為香港觀禮團成員之一，出席閱兵儀式，他亦獲中央頒發「中國人民抗日戰爭勝利70周年」紀念章，以表揚他在抗日戰爭中所作貢獻。

◀ 潘叔獲中央頒發「中國人民抗日戰爭勝利70周年」紀念章，以表揚他在抗日戰爭中所作貢獻。

潘叔是在1923年3月於上海鄉郊出世，自幼父母雙亡，在13歲那年，由於家境清貧，在兄姐商議下送他去上海大東書局印刷廠學師。潘叔表示：「我好喜歡讀書，兄姐送我去上海學師時，當時我正返學，11時左右兄長叫回家食飯，一路行回家我一路喊，因為有書讀好慘。」

### 經歷了三次日本侵略戰爭

家境清貧、年幼綴學、又遇上戰亂，這正是那一代中國人的苦難生活寫照。潘叔曾經歷了三次日本侵略戰爭，兩次在上海、一次在香港。第一次是1932年1月28日，日本攻打上海，當時只有九歲；1937年8月13日，日本再次攻打上海，他失業，去了另一間印刷廠當技工。

1938年秋天到香港，大東書局印刷廠因到香港設廠，優先聘用舊人，潘叔決定隨印刷廠到香港。來到香港，在1939年1月，因公司強烈反對組織工會，故潘叔發起成立「東聯圖書館」替代工會。當時潘叔只有16歲，開辦不少興趣班如歌詠團、普通話、體育訓練等，但好景不常，1941年12月8日，日軍南下入侵香港，潘叔經歷第三次日本侵略戰爭。

家園被毀，當時大家一致決定去參軍，潘叔表示：「我沒有任何考慮便決定跟大隊，因為這已經是第三次（侵略戰爭），根本係迫上梁山，迫我上戰場！」之後由工會聯絡有關方面，正式參軍。印刷工人方面，連同中華書局30多人，合共70多人決定參軍抗日，並加入在廣東一帶的東江縱隊（下稱東縱）。



▶ 這些是潘叔歷來獲頒的抗戰紀念章。

他們相約在1942年1月2日動身，由深水埗出發，步行到元朗並住了一晚，再行路過深圳白石龍，而福田區是東江縱隊司令部，足足行了兩日。

### 腳踝中彈 死裏逃生

在部隊期間，潘叔參與過20多次戰鬥，但在一次襲擊偽軍砲樓戰鬥中，左腳中槍，腳踝關節嚴重受傷，由於山區缺乏物資、環境衛生又差，潘叔憶說：「腳踝差不多碎了，傷口出現潰爛，當自行挾碎骨時，血便湧出來。」部隊要多次轉移地方，最終再轉移到一間空置農舍休養，幸得村民悉心照料，方死裏逃生。

潘叔記得是在1943年8月23日晚上受傷，在受傷60周年時，她與太太及三個女一同回到受傷地—東莞北柵，要回去過「生日」，他笑言：「在受重傷活命後，這是我的第二次生日呢！」

抗戰勝利後，潘叔先短時間參與《華商報》復刊及回港籌備恢復工會運作。潘叔感慨說，當年他們印刷廠40多人一同參軍，結果連潘叔只有兩人回港，失去了數十名戰友。⚙️



1937年7月7日，盧溝橋事變拉開全面抗戰序幕



1937年12月，首都南京淪陷，日軍製造了慘絕人寰的南京大屠殺，屠殺軍民達三十餘萬



1940年8月，中共領導的抗日敵後武裝八路軍發動「百團大戰」，大大牽制了日本佔領區守軍對前線戰事的支援

## 戰後工會恢復力量很大很快

### 家國命運連在一綫

抗戰期間，香港工會發起不少支援國內抗戰行動，甚至動員不少人參加抗日戰爭；在抗戰勝利後，不單令香港愛國情緒高漲，亦為香港工會帶來三股力量，潘叔偉表示，由於這三股力量好強，亦令香港工會在戰後的恢復能力好大好快，亦促成工聯會在1948年成立。

在抗戰期間，不少工會發起募捐、慰問團、送物資（如摩托工會買了救護車送去桂林支持八路軍）、定期捐款、罷運日本戰爭物資等，不少工人甚至決

定參軍救國，抗戰勝利後，這班骨幹成為工會復元的重要力量。

### 香港工會的三股力量

1945年抗戰勝利，1948年工聯會正式成立，潘叔分析說，工會復元及工聯會成立主要由三股力量組成：包括來自東江縱隊的復元人員、日治時期仍留港的地下工運人員、以及國民黨從內地退回來的人員。

潘叔指出，抗日時期，東江縱隊司領員曾生便是海員工會負責人，1938年10月12日，日軍在大亞灣登陸，不久佔領廣州，中央打電報要開始在廣東游擊戰，曾生便帶了百幾人去參加，當中大部分是海員；期後香港各工會（如洋務、印刷、海員等）也動員了數百人參加東江縱隊，單印刷工人已百多人，抗戰勝利後，這批人員回港，成為恢復工會主力。

潘叔強調這批人員好重要，他粗略數算過，在當時22個工會負責人中，便有13人是來自東縱，他表示：「這批人經過戰爭洗禮，他們不怕死，即使港英政府遞解出境也不怕。」

地下工運人員方面約有20多人，日本佔領香港時，不少人離開，但仍有20多人繼續進行地下工運，在日治時也堅持鬥爭，富有經驗；至於國民黨內地退回來人員，潘叔解釋，在1946年開始打內戰，在國民黨內有不少是進步人士，特別是學生，他們沒有隨國民黨撤台，反而到香港，在工會做文書工作。

### 東縱人員不怕死，港英政府遞解也不怕

潘叔形容三股力量好強：「東縱人員，講白些他們不怕死，港英政府遞解也不怕，地下工會好有經驗，在日治時也堅持鬥爭；由國民黨地區退回來的知識份子，當時工會書記中便有不少是大學生，印刷工會來了兩個大學生，他們有學識，我只得小學五年級程度。」

潘叔指出，在1946年屬右派工會有100間左右，工聯會只約有20多間，會員人員是3萬人與2萬人之比；但時至今日，工聯會會員人數已增至39萬人，但對方仍維持在3萬左右，分野非常明顯。但潘叔強調：「戰後工會恢復力量好大好快，因為工聯會是真心誠意為工人服務，這是最重要的。」



▲ 在1948年，22間工會更發起組織「港九工會聯合會」（即工聯會），當中不少工會人士曾參加過抗日戰爭，成為戰後工會復元重要力量之一。

1941年12月，發動太平洋戰爭並攻佔香港，香港進入『三年零八個月』的黑暗時期



1945年8月15日，日本天皇裕仁宣佈接受波茨坦公告，無條件投降



1945年8月6日美國向日本廣島投下第一顆原子彈，9日再向長崎投下第二顆原子彈



1945年9月2日，同盟國代表與日本代表在日本東京灣，密蘇里號戰艦上正式簽署投降書

## 香港淪陷： 黑暗的「三年零八個月」

1937年7月7日，在宛平城近郊的盧溝橋的槍聲響徹中華大地，至此也拉開了中國人民抗日戰爭的序幕。隨後的1937年至1945年期間，在中國戰場上先後爆發淞滬會戰、太原會戰、徐州會戰以及武漢大會戰等數十場大型戰，中日雙方動員兵力達數十萬。在1941年，日軍在中國戰場部分戰線南移，攻陷香港，香港人經歷了黑暗的「三年零八個月」淪陷日子。

1941年12月8日，日軍渡過深圳河進攻香港；12月11日，日軍攻佔醉酒灣防線，九龍和新界相繼失守。退守港島的英軍再分設東西兩旅，保衛港島；25日「黑色聖誕節」到來，駐守英軍最終不敵日軍的進攻，時任港督葛遜宣佈投降，並在九龍半島酒店簽下投降書，香港保衛戰以十八日戰事宣佈結束，與此同時香港進入「三年零八個月」的日佔時期。日本佔領香港初期，燒殺搶掠、罪狀累累，香港人口也由戰前160多萬降至戰後的60萬人。

### 東江縱隊－「省港大營救」

隨著香港淪陷，原本因戰禍滯留在香港的大批文化分子、知識分子和國際友人急需轉移。當時活躍在廣東和香港的廣東人民抗日游擊隊東江縱隊，肩負起了此次救援任務，史稱「省港大營救」。東江縱隊更先後在香港各地進行過多場敵後游擊活動，並建立了抗日敵後根據地，在鐵路沿線有效打擊了支援太平洋戰役的日軍補給線。

最終在1945年8月，日本投降香港重光，而香港人也結束了那段夢魘般的黑暗歲月。

## 後記：

潘叔以這樣形容自己：「1939年開始搞工會，50年代到工聯，1988年退休，期間經歷過抗戰『三年零八個月』，就這麼多了！」這也是不少工會老前輩的寫照，潘叔明白隨着時間發展，抗戰這段歷史會漸淡忘，但他強調：「全國人民尤其年青一代，要知道現在中國情況，是歷史上最好，當然仍有好多缺點，如貪腐問題，但建國初期國內非常廉潔，年青一代未必知。」

潘叔指出，抗日及解放戰爭之後，在這60年來，內地沒有戰爭，有戰爭多在境外及邊區如朝鮮、越南，絕大部分人都沒有經歷過，他表示：「我10幾歲已經歷3次戰爭，好多人未經歷過，根本不知戰爭痛苦！」

對於抗戰勝利70周年的感受，潘叔認為，新一代感覺較淡是好自然，因為沒親歷戰爭，只透過文字接觸或別人談論去了解當時情況，故要靠各方面努力加強愛國教育，提高民族意識。

# 人人動手 齊齊發展

邁向40萬會員  
www.ftu.org.hk



## 發展會員獎勵計劃

凡介紹市民加入工聯屬下工會，在遞交的入會表上填寫您為介紹人，並向所屬工會登記，便有機會獲精美紀念品及現金禮券。  
有關獎勵計劃詳情，請向所屬工會查詢。  
活動日期：2015年9月1日至12月31日



## 入會表格

加入工會福利多會員除可享所屬工會福利外，還可享用多元化福利，包括：

### • 進修

— 優先報讀業餘進修中心課程，會員9折，其子女享優惠

### • 醫療

— 工人醫療所診症及多項服務，會員及家屬享折扣或優惠

### • 旅遊

— 工人俱樂部活動或旅遊優惠

### • 購物

— 於全港數百間「工聯咭」特約商號享購物或服務優惠，於工聯優惠中心購物享會員優惠

### • 保險保障回饋會員

— 入會即享「免費免投保20萬保險保障」

### 查詢熱線：3652 5733

- 24小時全球各地受保
- 意外死亡或永久傷殘每人最高賠償額為港幣20萬元
- 意外住院每日津貼港幣300元/ 每人每年最高津貼為5,400元

### • 會員專享840元「聯康」住院保障計劃

熱線電話：3187 5100

### 參加工會手續簡便

凡在職人士，年齡在16歲以上者均可申請，只須填妥申請入會表格，按所屬工會規定繳納入會基金及會費，即可成為會員。

工聯會各屬會、工人俱樂部、業餘進修中心、工人醫療所、工聯優惠中心、地區服務處均提供入會和代收會費服務。  
查詢電話：3652 5700/2715 6671

工聯卡在手  
福利陸續有



入會即享



### 參加（工聯屬會）\_\_\_\_\_ 申請表

中文姓名 \_\_\_\_\_ 身份證號碼 \_\_\_\_\_  
 英文姓名 \_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_  
 出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 是否選民 是  否   
 中文地址 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 電 郵 \_\_\_\_\_ 介紹人 \_\_\_\_\_  
 住宅電話 \_\_\_\_\_ 手提電話 \_\_\_\_\_  
 學 歷 \_\_\_\_\_ 職業 \_\_\_\_\_ 職位 \_\_\_\_\_  
 公司名稱 \_\_\_\_\_  
 工作地址 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ 工作電話 \_\_\_\_\_

### 參加工聯屬下工會須知

凡入會者，須填妥此申請表格及帶備身份證以供核對（否則恕不接受申請），按在職行業申請工聯會有關屬會或費即會，繳納所入工會規定之基金和會費（部分工會須近照兩張），即可享受由工聯會和所屬工會提供的福利服務。

### 入會表收集個人資料聲明

此申請表上所提供的個人資料，將用作處理申請人加入工聯屬屬下工會之用，除下同意並授權工聯會各屬會及其屬下工會使用屬下資料作為開展各項服務活動、政策推廣、福利服務、課程推介、文娛康樂、籌款及選舉等用途，並將妥為保存。根據2012年個人資料（私隱）（修訂）條例（香港法例第486章），屬下有權要求查閱及更正任何屬下提供的資料，有關申請須以書面向本會提出。

本人明白及同意工聯會機構及其屬下工會收集及使用本人個人資料的目的。

申請人簽名 \_\_\_\_\_ 申請日期 \_\_\_\_\_

以下不用填寫（自/ 以/ 重/ 工）

會員證 \_\_\_\_\_ 工會代號 \_\_\_\_\_  
 合計金額 \_\_\_\_\_ 元 臨時收據號碼 \_\_\_\_\_  
 日期 \_\_\_\_\_ 經收人 \_\_\_\_\_



工聯會立法會議員  
聯合辦事處網站  
<http://www.ftulego.org.hk/>

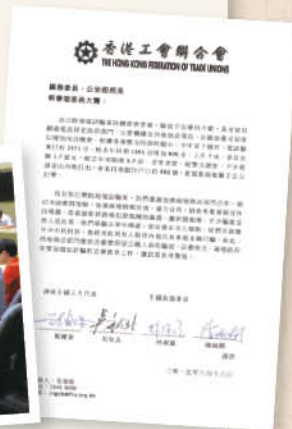
## 工聯會關注跨境電話騙案 力促兩地執法部門緊密合作

工聯會非常關注跨境電話騙案肆虐香港問題，有見及此，本會港區全國人大代表鄭耀棠和吳秋北，全國政協委員林淑儀和陳婉嫻將向公安部部長郭聲琨遞交聯署信件，要求加強兩地執法部門合作，制訂全面應對策略，促進兩地情報交流、通力合作，從源頭粉碎跨境犯罪集團的圖謀。在8月21日開始，香港境外來電顯示會增「+」號，以打擊電話騙案。

根據香港警方的資料顯示，今年首7個月，電話騙案已有2,371宗，較去年同期1,395宗增加976宗，上升7成，涉及金額1.7億元，較去年同期增6.7倍。

據悉，騙徒會把來電顯示設定為速遞公司、積金局、中聯辦或銀行等號碼，藉詞套取受害人的個人資料、銀行戶口號碼和銀行密碼等，或要求受害人將款項轉帳至不明的銀行帳戶等。警方調查後，發現不少電話是由內地打出，涉案的內地銀行戶口約400個，實需要兩地聯手合力打擊。

故除去信內地公安部外，工聯社會事務委員會亦於8月18日約見香港保安局局長黎棟國，了解和商討港府就跨境電話騙案的應對措施和解決方法；社委早前亦去信通訊事務管理局，查詢該局就跨境電話騙案的應對策略。通訊事務管理局以書面回覆，指該局會要求電訊商在來電顯示中加入特定標示，以助市民識別境外來電，在接聽時提高警覺。



## 劉兆佳主講： 「政改否決後，香港政局如何？」

政府提出的政改方案較早前在立法會被否決後，不少

人皆關心香港政局將如何發展？加上臨近區議會選舉及立法會選舉，究竟政改方案被否決會否造成影響？全國港澳研究會副會長劉兆佳指出，政改被否決對區議會及立法會選舉未必會造成大影響，反而中央政府在重要議題的態度會有根本變化。

工聯會在8月19日舉行名為「政改否決後，香港政局如何？」講座，邀得劉兆佳為大家分析最新局勢，他指出特首選舉雖然是不少人關心的問題，但對不少市民來說並不是切身問題，由於建制及泛民皆有固定支持者，故即使政改被否決，估計對區選和立選的影響不太大。

但劉兆佳指出，政改被否決最大影響是中央政府的轉變，與以往低調及避免民意反彈的做法不同，中央政府在重大政治問題上，會第一時間表態及表明中央的底線，

是「先說立場，絕不退讓」做法。以今次政改為例，早在2013年，當時的全國人大法律委員會主任委員喬曉陽已表明普選特首有兩個前提，一是符合基本法和人大常委會決定，二是不允許與中央對抗的人擔任特首。

這種政治議題收歸中央的做法，可以令人明白不能再可以用鬥爭手法迫使中央就範，民生、經濟議題會成為香港日常重要議題，長遠可以減少政治爭拗。



# 反對 擴大輸入外勞 取消強積金 對沖

## 權委：保障僱員權益是工會生命線

在過去個多月，工聯會權益委員會（下稱權委）發起多次行動，包括反對抗大輸入外勞、要求取消強積金對沖、還有與工會協助因DSC德爾斯全綫結業而受影響的數百名員工，權委主任唐廣堯表示，權益是工會生命線，故會設法保障勞工得到應有權益。

工友立場是「為何有不少工友待業中，勞工處仍輸入外勞」。而公司安排本地焊接工「上午接受培訓，下午卻裁員」，藉此申請輸入外勞，唐廣堯強調：「權委一定要出聲，要求局長做好把關工作。」

唐廣堯表示，現時輸入的建造業外勞，公司可以隨便調動他們去其他地盤處理其他工作，嚴重影響本地工人就業。而且由於外勞工資較低，本地工人工資也受壓，對本地工人不利。

另外，較早前的DSC德爾斯結業，則帶出現時打工仔若被僱主遣散及離職，在現時強積金對沖機制下，工友的遣散費或長期服務金會被「對沖」走了。失去工作的工友要面對「無糧出」同時，應有的遣散費部份又要被強積金沖走，可謂雪上加霜。

唐廣堯強調這些皆是權委關注的問題，他強調：「權益是工會生命線，要發揮團隊精神！若有事發生，權委及工會會第一時間了解，盡量保障工友權益，不能後知後覺，要令工會強壯及做好協調工作，否則有事可能措手不及。」



▲ 權委主任唐廣堯強調：「權益是工會生命線！」

在7月31日，權委到政府總部請願，表達對處長未有做好輸入外勞把關工作表示失望，並要求約見勞工及福利局局長張建宗，商討有關事宜；8月11日，權委要求財經事務及庫務局制訂取消強積金對沖的時間表，還工人失去已久的遣散費及長期服務金。

唐廣堯指出，建造業總工會屬會及香港造船機電鋼鐵業總工會屬會曾強烈反對勞工處長運用處長權力，批出405宗輸入外勞，但處方沒有作出積極回應，故到政府總部示威，要求約見勞福局局長張建宗，反映有關問題。



# DSC 德爾斯

## 全綫拉閘結業 工聯會協助員工追討

# 欠薪



連鎖家電直銷店「DSC 德爾斯」在8月3日突然全綫結業，約15間門市部約400多名員工突然失業，而公司更欠僱員七月份薪金、代通知金、年假、法定假期及遣散費等，估計達到近千萬元。

工聯會第一時間在8月4日特別舉行員工大會，超過200多名員工出席，工聯會權益委員會、香港百貨商業僱員總會、以及勞工處代表在場解答德爾斯員工的問題，和協助他們處理追討欠薪安排。工聯會亦特別安排有意招聘公司，進行即時面試，為有需要員工提供就業機會。

香港百貨商業僱員總會副理事長鄧祥勝希望勞工處能盡快協助員工追討欠薪及相關補償，並應向僱主提出刑事檢控。

在8月11日，工會連同70多名員工由港鐵金鐘站遊行到政府總部請願，要求加快處理破欠基金申請，並與勞工及福利局局長張建宗會面。張建宗會後表示，已聯絡僱主律師，要求對方簽署無力償還聲明，若金額沒爭議則毋須仲裁，員工可申請法援，啟動清盤程序，預計最快九月中，員工應可獲破欠基金特惠款項。

香港百貨商業僱員總會：2388 8660



## 「廣東計劃」津貼「拖糧」內地中心助解

工聯會內地諮詢服務中心（內地中心）在早前接獲領取「廣東計劃」的長者投訴，指6月份，他們只收到社署通過銀行轉匯的港幣190元，而非之前收取的1180元或新調整後的1235元的生果金額，令長者非常困惑和擔憂，經內地中心協助下，事件獲解決。

內地中心向社署和銀行反映及查詢，事由在6月，社署追溯2至6月一筆過發放差額（220元）時，連同6月要發放的當月金額，分兩批轉帳到長者戶口，但銀行電腦系統只是按約定，設定每月只轉出一筆款項到內地，電腦系統無法識別應先轉匯哪筆款項，只將其中一筆扣除行政費用後轉出，導致長者只收到\$190元（扣除30元手續費）。

經過多日溝通及跟進，銀行作出多項特別措施，包括：追加的220元生果金的差額全部匯款給長者，並豁免收取手續費；「三糧」（7月底發放的生果金「雙糧」金額，連同標準生果金）一併匯款給長者，避免出現「拖糧」及收取多次手續費的情況；以及致電或發函給受影響長者，解釋清楚事件。事主感謝銀行從善如流及內地中心協助，

令到他們這群定居內地的長者也能感受到特區政府和銀行對他們的關懷。

- 廣州工聯諮詢服務中心 電話：(86) 20-8339 0648
- 深圳工聯諮詢服務中心 電話：(86) 755-8222 0098
- 東莞工聯諮詢服務中心 電話：(86) 769-2223 0320
- 惠州工聯諮詢服務中心 電話：(86) 752-2202 123
- 中山工聯諮詢服務中心 電話：(86) 760-8575 1383





# 飲水思源

紀念東江水供港50周年



## 有片睇：

東江水供港發展介紹：



『為咗有水飲，可以去到幾盡？』  
短片預告：



▲ 東江水源頭一萬綠湖，是港人食水的源頭。感恩！大自然的恩澤！

# 工聯會河源東江行

## 300青年義工「飲水思源」

適逢今年是東江水供港 50 周年，工聯會在 7 月 25 日、26 日舉行「飲水思源·紀念東江水供港 50 周年 青年義工攜手東江行」活動，300 多名青年義工一同前往東江水源頭——廣東省河源市，尋根溯源。

300 多人先在屯門深培中學舉行了啟動禮，經由深圳灣口岸出發往河源。參加活動的青年義工們亦帶著今次活動的吉祥物卡通水滴公仔「東仔」，前往「東仔」的家鄉河源，一同展開尋根之旅。

到達河源當地後，舉行兩地青年交流晚宴。工聯會理事長吳秋北在晚宴致辭中指出，希望是次活動能加深大家對東江水供港的認識，香港今日所享有充足的食水供應是得來不易。重溫當年那段修築東深供水工程的珍貴歷史同時，年輕人需要銘記「飲水不忘挖井人」，學會飲水思源。

翌日，一眾青年前往本港食水的來源地萬綠湖，並乘船前往龍鳳島，為刻有「青年心 萬綠情」的碑石揭幕。300 多名青年義工更親手在島上植下數十棵櫻花樹，除為萬綠湖的水質保育工作盡下綿力外，亦期望日後長成櫻樹林蔭，共同守護這水之源，延綿世代。⚙️



▲「青年心 萬綠情」— 青年義工在萬綠湖畔，植下數十顆櫻花樹，期望他日櫻樹成蔭，共同守護東江水之源。

# 爭取「公眾、勞工假期-17天」

你知道嗎？現時香港打工仔女每年可享的假期劃分為兩種

## 公眾假

根據  
「公眾假期條例」  
規定每年**17**天

# 不公平

## 勞工假

由「僱傭條例」  
列明每年**12**天

相比之下，

部分打工仔女  
缺少**5**天假期：

復活節3天、佛誕、聖誕節翌日

## 工聯會要求政府

將兩個假期劃一17天，消滅不公平的對待，  
為廣大打工仔女締造「家庭友善」的工作環境



賽程 Course  
5km、10km

報名日期 Application Period  
9月15日 - 10月31日  
15th September to 31st October

報名費用 Enrollment Fee  
工聯會屬會會員、部員及學生  
F.T.U. members and students  
個人賽 Individuals \$100

非會員 Non-members  
個人賽 Individuals \$130

報名方法 Enrollment Method  
親臨工聯會各業餘進修中心或網上報名  
Spare Time Study Centers or online application

首250名網上報名可獲得紀念品乙份  
First 250 online registrants will receive a souvenir  
(first come, first served)

男、女子全場總冠軍各可獲得國泰航空公司贊助來往  
香港至任何亞洲地區來回經濟客位機票乙張  
The Grand Prize for overall Champion of Men &  
Women: Round Trip Economy Class Tickets from  
Hong Kong to any Asia Countries destination sponsored  
by Cathay Pacific

各組冠軍可獲得獎盃及工聯會業餘進修中心禮券價值港幣300元  
The 1st runner-up each category will receive a trophy and  
HK\$300 FTU Spare Time Study Centre Coupon

各組亞軍可獲得獎盃及工聯會業餘進修中心禮券價值港幣200元  
The 2nd runner-up each category will receive a trophy and  
HK\$200 FTU Spare Time Study Centre Coupon

各組季軍可獲得獎盃及工聯會業餘進修中心禮券價值港幣100元  
The 3rd runner-up each category will receive a trophy and  
HK\$100 FTU Spare Time Study Centre Coupon

各組第4及5名可獲得獎牌及工聯會業餘進修中心禮券價值港幣100元  
The 4th and 5th runners in each category will receive a medal and HK\$100  
HKFTU Spare Time Study Centre Coupon

# 香港國際機場 翱翔活力10公里長跑 2015

## Hong Kong International Airport Feet of Fire 10 km 2015



日期 Date

2015年12月20日 (星期日) 早上8時正  
20th December, 2015 (Sun) 8:00 a.m.

地點 Location

香港國際機場 Hong Kong International Airport

大會網站: <http://my10km.now.org.hk/>

主辦單位  
Organizers



香港工會聯合會  
The Hong Kong Federation of Trade Unions



康樂及文化事務署

協辦單位  
Co-organizers



香港工會聯合會  
業餘進修中心



白金贊助  
Platinum Sponsor



國泰航空  
CATHAY PACIFIC

贊助  
Sponsor



鳴謝  
Thanks



# 墨色光影閩港情

## 「書情·畫意·影藝」

### 閩港聯展9月香港接力舉行

由香港工會聯合會聯同福建省總工會合辦「書情·畫意·影藝」閩港聯展在8月7日率先於福州市展出。由中華全國總工會港澳台辦公室主任彭勇、福建省總工會副主席陳震、香港工會聯合會理事長吳秋北、榮譽會長鄭耀棠、著名書法家蔡清風等擔任主禮嘉賓及主持開幕儀式。



用作工聯職安健協會慈善活動，以支持香港僱員的職業安全及健康活動推廣。

吳秋北表示，今年更是首次合辦書畫攝影聯展，進一步推動閩港兩地職工生活的文化交流。此次聯展以中國書法、國畫及攝影作為三大主題，藉此展現非凡的藝術魅力和豐富的文化內涵，從作品中體現並鼓勵廣大工友之間的關愛互助精神，促進健康和諧生活，發揮社會正能量。



此次閩港兩地職工書畫攝影聯展，從籌備、徵稿、到正式展出，歷時半年，收到近千份作品。更令人感動的是，活動得到一批書畫名家慷慨捐贈珍貴墨寶，

### 書畫名家捐出墨寶 支持職安健慈善活動

在福建舉行聯展後，將於9月22-24日在香港文化中心接力舉行，讓兩地的職工們能夠一同欣賞書畫佳作，了解彼此的文化及生活點滴。✿



## 職安健協會 多元活動推廣 職安健意識

今次書畫聯展籌款活動受惠機構—工聯職安健協會成立於2013年5月，成立宗旨是關注全港僱員的職業安全健康需要，透過多元化服務，為受傷的職工提供適當支援服務；協會亦推廣不同行業的職業安全健康活動，加深各行業僱員對職業安全健康認識。

在2014年全年，職安健協會共處理了231宗經濟援助申請個案，當中死亡個案佔38宗，受傷個案佔193宗，個案申請總額達139萬元。為加強推廣職業安全及健康意識，

協會亦與不同機構合辦多項大型動，包括「共創健康工作間」嘉年華、「預防中暑」系列推廣活動及為工友舉行「處理工業傷亡申索程序」講座等。✿



▲「漫步職安路 2015」步行籌款



▲「預防中暑」系列活動



▲「有效工作壓力管理」職安健推廣活動

每兩年一屆的世界技能大賽剛在巴西結束，香港隊 18 人中，有 4 人是建造業議會派出的青年參賽者。他們不單拿了一個優異獎，更重要是透過國際比賽，體驗各國的技藝水平之餘，個人技藝及心理質素也有所得益，他們笑言：「香港建造業講求速度，但外國青年則慢工出細貨，作品真的好靚，大開眼界。」



▲ 何繼枝（左起）、許業強、楊永為、黎祖康這四名建造業青年參加世界技能大賽，與各國選手交流大開眼界。

# 展身手 開眼界

## 國際技能大賽 發揮香港特色 建造小子 在比賽中成長



▲ 許業強與他的鋪瓦練習作品，他在該項目奪優異獎。

何繼枝（細木工）、楊永為（水喉）、黎祖康（油漆裝飾）及許業強（鋪瓦）只有 19 至 22 歲，他們四人都能完成比賽，當中許業強更奪得優異獎，還是歷來最好的成績。

建造業議會培訓及發展總監梁偉雄表示，香港區選手只靠議會力量去幫助

學員準備比賽，他們所面對的是世界級選手，很多國家十分重視該比賽，用不少資源及時間去培訓選手，故能奪獎已很難得，而部分項目得分也勝過俄羅斯、美國、南非等國家。

梁偉雄表示，今屆特別改變培訓策略，以往着重功藝外，培訓時間由 7 個月延長至 10 個月，亦要練體能；其次是加強選手心理素質，加強軟性技巧、餐桌禮儀、英文、人際關係培訓，令選手更全面備戰。

年紀最細的何繼枝表示：「當時緊張，只要好快做好，不可分心，盡力去做！」按大會規則，選手在比賽前約

一個月會收到比賽題目，以作練習，但到現場時會約有 30% 改動。比賽時間共 4 日，考驗青年技藝及耐力。

參加水喉項目的楊永為表示，水喉項目考冷熱水系統、煤熱及暖氣系統供暖，香港環境根本少有這類供暖技術，故要研究如何處理；在材料方面除銅喉外也有其他未見過的材料，要訂回來試做，而且部份潔具是巴西獨有，故對香港選手來說是一大考驗。

另一個體會到外國參賽者的工具非常先進，許業強表示：「部分工業大國工具齊存，工具箱一開，齊到嚇得我呢…」許業強最終奪優異獎，但其餘三

人「只差一點點」，約欠一分左右也可奪優異獎。

今次巴西之旅，不能在技藝上及軟性技巧上有所提升，透過與 60 多個國家選手比賽，也體驗香港建造文化與其他地區的異同，黎祖康及許業強便異口同聲表示，香港選手較快，故第一日比賽已「爆」出來，楊永為笑言：「若門快砌 40 層樓的水管，我有信心會贏。」

但許業強指出，該項目的冠軍是法國選手，他們雖「慢」，但能如期完成作品之餘，所造作品亦很「靚」，這是值得借鏡。

四人都因不同原因加入建造業，他們也發現少青年人入行，行內青黃不接問題嚴重，不少師傅已經 50、60 歲左右。楊永為表示，不少老闆見到你是青年人，會放心給工作你負責，故一定有發展機

會。入行首年好辛苦，捱過後就習慣。❁



▲建造業議會培訓及發展總監梁偉雄表示，市場對建造人才需求大，業界一齊去商討如何處理人手需求問題。

## 建造業青黃不接 各界需共商對策

建造業議會培訓及發展總監梁偉雄表示，市場對建造人才需求大，未來 5 至 10 年，預計每年 1,700 至 2,400 億元工程上馬，但議會每年培訓到 4,000 至 5,000 學員，但需求以萬計，短期未必可以滿足需求，要業界一齊去商討如何處理。

工聯會及不少工會已表明反對擴大輸入外勞（詳見 P.6），梁偉雄則指出：「新加坡輸入 32 萬外勞，香港應不想，但香港正面對人口老化及培訓學額有限度問題，故各界要詳細研究如何應對！」他指出在 2011 年每年培訓 1,500 人，在 2014 年已增至 4,000 至 5,000 人。

梁偉雄表示，培訓工作也要看長遠發展，不可盲目加位，因當需求減少又會出現人才過剩情況，造成失業。❁

## 香港隊在 16 項賽事奪 7 項優異獎章

兩年一度的「世界技能大賽」有技能界奧林匹克之稱，目的是推廣專業技能，提升技術水平，是最具規模的國際技能比賽。巴西聖保羅剛舉行的「第 43 屆世界技能大賽」，設 50 個比賽項目，吸引約 1200 名來自超過 60 個國家及地區的選手參與，競爭非常激烈。

香港代表團今次派了 18 人出戰 16 個項目，選手均為職訓局、建造業議會及製衣業訓練局去年合辦「香港青年技能大賽」的得獎者。最終在參與的 16 項賽事中，奪得 7 項優異獎章佳績。獲獎選手分別來自資訊科技商業軟件方案、機電一體化、平面設計科技、櫥窗設計及佈置、美容護理、美髮及鋪瓦項目。❁



工會有如  
一家人

趙淑珠

電訪 2000 會員成紀綠  
服務工會 20 年



Like Comment Share



Like Comment Share



Like Comment Share



Like Comment Share



Like Comment Share



Like Comment Share



▲ 趙淑珠在今年初獲得工聯會傑出義務工會工作者金獎，表揚她對工會工作的貢獻。

訪問趙淑珠是一件樂事，她爽朗、快人快語，而且笑聲滿天。她在中學畢業後，因為報導進修課程，而與文職及專業人員總會結下不解緣，一直為工會服務、做義工，成為工會中堅份子，亦因為參與工會工作，認識了人生另一半。能夠令趙淑珠一直走落去，正正是工會有如一家人，令她每次回工會有如回到大家庭。

從參加進修班到加入工會

趙淑珠是在今年工聯會傑出義務工會工作者金獎得獎者之一，以表揚她對工會工作的貢獻。問趙淑珠現年幾多歲時，她爽快透露 40 歲，她在中學畢業後，工餘時間去報讀人際關係班；之後收到文專總會會刊，適逢工會舉辦義工領隊訓練班，她覺得有意義便參加。

趙淑珠表示：「當時只想增值自己，

因年紀輕，又喜歡行山和旅行，故希望借此認識多些朋友，之後加入工會旅行組（即現時文康組），經常帶隊行山或一日遊。」

工作 12 小時後再到工會服務

你是很難想像趙淑珠參加工會工作的熱誠投入，她以前負責管理學校小食部，每天工作時間是朝六晚六，放工後便會返工會。她憶說：「當時工作的小食部主要位於港島區，而自己住筲箕灣，故往往做完 12 個鐘，先回家沖過涼便過去工會。」

趙淑珠當時好投入工會工作，她笑言由於工會位於尖沙咀，單是來回車費也要 20 多元，能夠令她這樣投入工會，正是因為工會給她有家感覺，工會同事經常喧寒問暖，她亦難忘有一次行八仙嶺，由於山徑崎嶇，沿途一直獲義工扶持。

## 機緣巧合結識另一半

工會不單給她家的感覺，在機緣巧合下更撮合了她與另一半，兩人在今年組織了自己的小家庭。

提起這段良緣，趙淑珠笑得特別開心，她造夢也想不到，兩年前獲工會推薦參加工會培訓班，認識到男朋友，在今年中結婚，結婚不到一星期剛巧工聯舉辦廣西千人團，兩人一同以千人團作蜜月之旅。

趙淑珠感恩說：「丈夫加入工會十多年，故非常支持我的工會工作，因為大家是工會人，同坐一條船，雖來自不同工會，但也同為工聯會員服務。」她補充說，以往只認識文專總會，但在培訓班上，有來自五湖四海的不同工會同學，為同一個理念及理想去做一件事，為工會無私奉獻。⚙️

## 要用心去接觸會員

趙淑珠現時是文專總會會務主任，當部分人視打電話給會員是「苦差」時，趙淑珠卻越打越起勁，創下電訪二千會員紀錄，她強調電訪是接觸會員好機會。趙淑珠記得在數年前暑假期間，協助工會電訪會員，每時星期約兩至三天，由晚上六時到九時半左右，在這數月電訪接觸了二千多名會員。

不要以為打電話很容易，趙淑珠分享她的心得，「聲線柔軟些會較好，故女性負責會好些」、「熟能生巧，說話要人性化，由關心會員的生活及社交出發，不要照字面讀」、「要體諒對方，因為好多會員可能未放工或正食晚飯，故可稍後再致電」。

令趙淑珠難忘的不是被人惡言相向，而是致電部分會員時，會員家屬稱該會員已過身或搬屋，故會疑惑為何資料未改，是否平時接觸得少。她形容「電訪會員有如長跑，不只是會員生日方打電話關心或因有事先打電話，關心他多些，他會和你溝通。」她坦言部分義工從事文職工作，故多不喜做電訪或街站，因為較辛苦，但對趙淑珠而言，工作是「呆板單調但有挑戰性」！⚙️



▲ 電訪不是易事，趙淑珠強調過程中，由關心會員的生活及工作出發，多體諒對方。



▲ 趙淑珠視工會如家，也因參與工會工作，結識到另一半。



▲ 在今年六月舉行的廣西千人團，這也是她與新婚丈夫（後左二及左三）的蜜月之旅。



# 工俱旅遊



# 2713 5184



Chat with Me!!  
5303 5770

[www.ftu-travel.com.hk](http://www.ftu-travel.com.hk)

九龍土瓜灣馬頭涌道50號工人俱樂部大廈地下



Licence No.351117

專業代理：東南亞、中國、香港、澳門自遊行，世界各地酒店、長、短線旅行團，郵輪假期，包團，機票，船票，旅遊保險，景點門票。 17 AUG 2015 16:40 ISSUE

## 中山兩天

已包服務費

2015小欖【菊花展覽會】純玩團

\*九江雙蒸博物館 廣東最美鄉村【吳家大院】

出發日期：2015年11月28日

集合時間：早上8:00時正

費用：成人\$788

小童\$668 (10歲以下，不佔床)

\$768

團號：ZME02B 會員/部員 每位

## 新興兩天

已包服務費

八段錦養生【悅和莊溫泉酒店】純團

\*享受精選特色菜：姜太公釣魚宴

學習【八段錦養生氣功】

出發日期：2015年10月10、17、24、31日

集合時間：早上07:30am

費用：成人\$918/小童\$798 (10歲以下，不佔床)

\$898

團號：XHU02A 會員/部員 每位

秋色養生美食一天遊 (全包價)

每位 \$125

出發日期：2015年12月12日 (大小同價)

馬屎洲世界地質公園-大自然農莊自助燒烤 (全包價)

每位 \$170

出發日期：2015年12月19日 (大小同價)

東龍洲、大廟、布袋澳午膳一天 (全包價)

每位 \$208

出發日期：2015年11月15日 (大小同價)

吉澳、東平洲船河一天 (全包價)

每位 \$230

出發日期：2015年10月25日 (大小同價)

沙洲觀賞海豚、東涌風味餐、大澳涼漁村風貌 (全包價)

每位 \$235

出發日期：2015年12月20日 (大小同價)

2015 · 9-10月 15 工聯



## 工聯會業餘進修中心手機 Apps 查詢課程話咁易



iOS / Android Apps  
經已推出 歡迎使用



工聯會業餘進修中心的手機Apps已於本年5月進出，iOS / Android用戶均可免費下載。內容包括最新季度課程內容簡介、開課日期及時間、每季度的新增課程及特別加班，以及各上課中心的地址及聯絡電話等資訊，一應俱全。

歡迎iOS / Android用戶隨時透過手機內App Store或Google play搜尋“業餘進修中心”及下載。

## 花藝設計及婚禮花飾「新技能提升計劃」課程

工聯會職業再訓練中心(中心)將於9月起於油麻地及天水圍開辦多項與花藝設計相關的兼讀制新技能提升計劃課程，內容包括花籃、花束設計及製作，花藝擺設、以至新娘捧花、胸花、肩花及婚宴場地佈置等，待業及每月收入低於9,000元人士更可免費報讀課程，詳情如下：

課程名稱	開課日期	上課地點
花藝設計及應用 I 基礎證書(兼讀制)	9月16日	油麻地
花藝設計及應用 II 基礎證書(兼讀制)	9月23日	油麻地
花藝設計及應用 III 證書(兼讀制)	10月8日	油麻地
婚禮花飾與宴會佈置 I 基礎證書(兼讀制)	9月29日	油麻地
婚禮花飾與宴會佈置 II 證書(兼讀制)	10月16日	油麻地
婚禮花飾與宴會佈置 III 證書(兼讀制)	10月22日	油麻地
節日及禮儀花藝設計基礎證書(兼讀制)	10月27日	油麻地
花藝設計及應用 I 基礎證書(兼讀制)	9月14日	天水圍
花藝設計及應用 II 基礎證書(兼讀制)	9月21日	天水圍
花藝設計及應用 III 證書(兼讀制)	10月5日	天水圍

中心另有全日制「花店實務及花藝設計助理基礎證書課程」，約9月中開班，不單學費全免，更有津貼，內容包括花店營運、鮮花之保養及處理、花束花籃製作、節日花藝製作與櫥窗佈置、婚禮花飾、宴會佈置、葬禮花飾等會場佈置技巧，有興趣人士請到各工聯會業餘進修中心報名，或致電27156671與蔡先生 / 張先生 / 王先生查詢。

## 婦女「自在人生自學」計劃

「自在人生自學計劃」是一項針對婦女需要而設的學習計劃。旨在提高參加者的學習能力，幫助他們培養求知欲、發揮個人潛能、肯定自我、以正面態度面對不同挑戰，從而開創更精彩的人生。

工聯會職業再訓練中心(中心)已有部分學員成功獲取六級證書。

第三十六期自在人生自學計劃將於2015年11月開課，8月中旬開始接受報名，開辦的課程及中心包括：

課程編號	上課日期	時間	開辦中心
CBMP1073C 輕鬆學電腦(進階)	09/11/2015 至 11/12/2015 (逢一、五)	上午9:30-12:00	土瓜灣
CBMP1017C 投資一點通	10/11/2015 至 12/01/2016(逢二)	下午2:00-4:30	土瓜灣
CBMP1048C 認識地產物業投資	16/11/2015 至 18/01/2016 (逢一)	上午9:30-12:00	土瓜灣
CBMP1021C 婦女與健康	13/11/2015至29/01/2016(逢五)	上午9:30-12:00	油麻地
CBMP1007C 基本社交禮儀	16/11/2015 至 18/01/2016 (逢一)	下午2:00-4:30	油麻地
CBMP1012C 小本創業經營	10/11/2015至 12/01/2016 (逢二)	上午9:30-12:00	油麻地
CBMP1032C 儀容之道	19/11/2015 至 21/01/2016 (逢四)	下午2:00-4:30	油麻地
CBMP1066C 中醫傳統康復療法	12/11/15-14/01/2016 (逢四)	上午9:30-12:00	油麻地

面授課程上課堂數為10節，每堂2小時30分，學費350元。

有興趣人士請到各工聯會業餘進修中心報名，或致電27156671與梁小姐查詢。

## 技能提升 增值人生 課程推廣日

工聯會職業再訓練中心將於9月13日上午11時至下午5時  
於牛頭角下邨廣場舉辦課程推廣日，內容多元化，包括有：

再培訓課程  
推介及報名

花藝設計  
示範攤位

職位空缺及  
僱主即場面試

美容美髮  
示範攤位

工科  
(髹漆及水喉示範)

歡迎任何人士到場參加，詳情請致電25689044向本中心職員查詢。

## LOMA(I\*STAR) 電腦考試 — 更快獲得 國際金融、保險專業資格

工聯會職業再訓練中心自2008年起，成為LOMA(Life of Management Association)國際金融保險協會在香港其中一個I\*STAR(電腦試)核准公開考試試場，考場設於尖沙咀業餘進修中心(KS)-文職及專業人員總會。為提升服務及方便從業員應考，現在每周七天均開放提供電腦考試。

本中心現提供的LOMA(I\*STAR)電腦考試可獲取的專業資格包括：

ALMI

FLMI

ASRI

FSRI

AIRC

ACS

AAPA

FFSI

AFSI

ARA

如有意報考人士可在KS中心辦理報考手續，亦可先致電預約考期，再辦手續。查詢電話：2175 6671(陳小姐, Ada)。

註：保險監理處(IA)已確認 — 凡在FLMI(壽險管理師)內任何一科考試合格，可獲10個CPD學分。(以取得合格分數當年計)

## 僱員再培訓局全日制就業掛鉤課程

工聯會職業再訓練中心(中心)將於2015年9至10月開辦之僱員再培訓局全日制課程就業掛鉤課程，完成課程可獲得僱員再培訓局相關之證書，課程包括：

課程編號	上課日期	時間	擬定上課日期	地區
保安及物業管理課程	標準保安及物業管理基礎證書FU027DR	(12天全日及7天半日)	30/09/2015	筲箕灣
			20/10/2015	荃灣
			13/10/2015	油麻地
家居服務課程	陪月員基礎證書FU054DR	(14全日及10天半日)	13/10/2015	天水圍
			06/10/2015	荃灣
			20/10/2015	油麻地
飲食課程	專業摩登大廚員基礎證書FU138DS	(13全日及8天半日)	20/10/2015	荃灣
	咖啡調製員基礎證書	(15天全日及10天半日)	30/09/2015	天后
	初級西式烹調師(國家職業資格)基礎證書 FU134DS*(獨家開辦)	(24天全日及17天半日)	27/10/2015	佐敦
	初級中式麵點師(國家職業資格)基礎證書 FU100DS*(獨家開辦)	(24天全日及17天半日)	06/10/2015	天后
環境服務課程	花店實務及花藝設計助理基礎證書 FU106DS	(15天全日及10天半日)	06/10/2015	油麻地

上述課程學費全免，並有培訓津貼。

歡迎失業、待業或失學，及對相關工作有興趣人士報讀。有關詳情，請致電2715 6671 與 梁小姐 / 朱小姐查詢。



# 飲食業職安健常識問答比賽2015

截止報名日期：2015年10月9日(星期五)

現正  
接受報名

## 宗旨

為提升飲食業的職安健水平，職業安全健康局今年繼續與勞工處、飲食業界工會、商會以及香港保險業聯合會合辦「飲食業職安健常識問答比賽」，藉著緊張刺激的競賽，喚起飲食業在職人士對職業安全健康的關注，以減少工傷意外的發生。

## 參賽資格

1. 歡迎本港從事飲食業之前線員工(例如：樓面、出品部員工等)組隊參加。
2. 每間企業參賽隊數不限，每隊成員以五人為限(包括隊長)，每次出賽須為其中三人，不足三人將被取消其參賽資格。
3. 每隊參加成員必須來自同一企業，每名成員於整個比賽中，只可代表一隊作賽。
4. 為鼓勵更多人士參與比賽，認識職安健知識，新參賽人士可獲得加分獎勵，每位出場隊員如過往從未參加「飲食業職安健常識問答比賽」可獲加15分底分。加分安排適用於所有遴選賽及總決賽。
5. 參加者須如實填報所有資料，如發現資料失實，本局有權取消其參賽資格。

合辦機構：



## 獎項

### 飲食業職安健盃

冠軍隊：港幣\$8,000 亞軍隊：港幣\$6,000  
季軍隊：港幣\$5,000

### 飲食業職安健碟

冠軍隊：港幣\$5,000 亞軍隊：港幣\$3,500  
季軍隊：港幣\$2,000

### 最積極參與獎 (參賽隊數最多的企業機構)

港幣\$1,500

### 最高積分獎 (整個比賽中獲得最高累積得分的隊伍)

港幣\$1,500

## 重要日期

簡介會：2015年10月15日(星期四)

\* 遴選賽及總決賽：2015年11月30日(星期一)

## 查詢

畢小姐 電話：2116 5631 電郵：catersq2015@oshc.org.hk

\* 比賽詳情請留意本局網頁最新公佈

## 回條

(請於9月30日前傳真回：2739 9779或電郵至 catersq2015@oshc.org.hk)

本機構有意索取「飲食業職安健常識問答比賽2015」詳細資料

機構：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_

聯絡人姓名：\_\_\_\_\_ 職位：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 傳真：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

### 《收集個人資料聲明》

1. 你向職業安全健康局(「本局」)所提供的資料，包括《個人資料(私隱)條例》所指的個人資料，只會用於相關活動。
2. 為讓你得知最新的本局活動，本局將使用你的個人資料，包括你的姓名、電話號碼、郵寄和電郵地址，將有關職業安全健康訓練課程、活動、服務及資訊提供給你。你的個人資料亦可能被用作本局之研究及統計用途。
3. 你可選擇是否同意接收上述資訊。若不同意的話，請於下列拒收資訊一欄之空格內加上「✓」號\*。
4. 你有權要求查閱及修正你的個人資料。有關申請須以書面向本局提出，地址為香港北角馬寶道28號華匯中心19樓。

\*  本人不同意日後接收由職業安全健康局發出其活動和相關的資訊。

簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

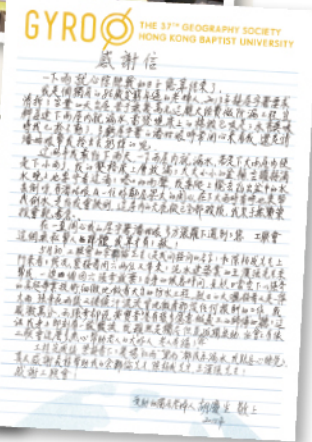
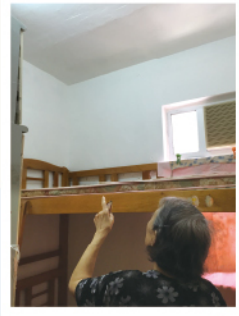
此表格只適用於一位參加者報名，如要作出額外的報名，請複印副本。



# 招募「義」工 家居檢查及維修服務

由工聯志願服務團與工聯會職業發展服務處於去年起推出「義」維修·樂安居-家居檢查及維修服務，開展至今已約1,500個基層家庭受惠，主要服務範疇包括更換水喉設備、油漆翻新、更換慳電膽等。

為進一步拓展服務，為社區上更多有需要人士服務，我們現正招募家居維修義工，只要您是裝修師傅，或者對水、電、木工、泥水、油漆維修有一定認識，便歡迎加入我們的團隊，發揮「以專業助人」的精神。🔧



詳情請向所屬工會查詢：

香港建造業總工會	2388 6887
香港造船機電鋼鐵業總工會	2770 3822
香港鐵路工會聯合會	2827 2226

# 「新海暖心月餅顯關愛 2015」慈善月餅義賣

## 發揮支持青年就業精神

工聯會職業發展服務處得到民政署「伙伴倡自強」計劃資助，在2013年開設「暖心麵包」社會企業，目的是為當區失業人士及年青人，提供實習場地及工作機會，以幫助裝備工作技能，提升自信心其融入社區，達致自力更生。

2014年獲新海能源集團有限公司贊助月餅材料(2,000個)，推行「新海暖心月餅顯關愛2014」計劃，計劃聘用多位當區失業人士及年青人，並由資深製餅師傅帶領一班年青

人製作月餅，提昇他們職場技能，計劃收益全數捐作日後服務發展及日常運作之用，月餅品質一致獲得好評。本會本年度繼續獲得贊助月餅材料(5,000個)，我們期望透過計劃，可繼續提升青年職業技能及宣揚環保意識。價目如下：🔧



月餅券種類	金額(張)
1. 四個獨立包裝(雙黃白蓮蓉)*	會員售價 <b>\$132</b> 非會員優惠價\$180
2. 單個獨立包裝(雙黃白蓮蓉)*	會員售價 <b>\$33</b> 非會員優惠價\$45

\* 支持環保，採用環保獨立包裝，不設盒裝(奉送精美禮物袋)

敬希 各位多多支持，如對以上內容有任何查詢或訂購，歡迎致電2459 9171 (潘姑娘) / 2568 9044 (芳姑娘) 聯絡!

購買餅券：現已在各業餘進修中心發售!!!



**海港旅遊有限公司**  
HOI KONG TRAVEL LIMITED

牌照號碼  
350065

### 香港杜莎夫人蠟像館 特惠門票

- ★ 位處亞洲著名旅遊點—太平山頂
  - ★ 最新進駐蠟像：韓流巨星金秀賢《來自星星的你》  
展現都教授攝人魅力
  - ★ 流行首選蠟像：復仇者聯盟蠟像群，拜會諸位超級英雄
  - ★ 全球各大明星、政要、歷史名人蠟像，喜迎客人拍照留念
- 成人門票每位：會員**\$175** / 非會員**\$180**  
特惠門票每位：會員**\$140** / 非會員**\$145**  
備註：特惠門票只限於3至11歲小童及65歲以上長者

### 香港30奇幻世界 特惠門票

- ★ 香港首個大型3D立體美術館
  - ★ 全新追加主題景點：全球暢銷漫畫動作《One Piece》3D展
  - ★ 展館面積超過一萬平方呎
  - ★ 3D藝術結合先進科技，提供全面3D體驗
  - ★ 位處尖沙咀希爾頓中心，交通方便
- 原價每位**\$149**  
成人特價門票每位：會員**\$130** / 非會員**\$135**  
小童及長者特價門票每位：會員**\$85** / 非會員**\$90**

### 惠州、龍門悠閒2天團

- ★ 入住「龍門御景灣溫泉度假酒店」，以碳酸氫「絲滑溫泉」著稱。
  - ★ 遊覽自古鶴群棲息地「鶴之洲濕地公園」
  - ★ 參觀何家勁先生合夥投資【勁家莊養生穀物坊】
- 出發日期：2015年10月31日(星期六)  
交通：深圳福田口岸集散 乘內地旅遊車  
團費：會員**\$730** / 非會員**\$790**  
備註：已包括領隊、導遊服務費

★★★★★ 旅遊線路 · 明碼實價 · 歡迎查詢 · 報名從速！★★★★★  
九龍油麻地彌敦道469號新光商業大廈1101室 Tel: 2770 3803



本公司專營 HTC · SAMSUNG · SONY · 華為 · iPHONE · BIRDY · 聯想 · LG · MOTOROLA · ASUS 等品牌智能手機及平板電腦；原裝行貨，特價發售。經營包括各式手機配件，歡迎團體及個人訂購。

**星期五會員 優惠日**

訂購 指定型號 手機特惠價

華為 HUAWEI | HTC | SONY | LG | MOTOROLA | ASUS | lenovo



原裝行貨 · 優惠價訂購

Galaxy S6/S6 Edge/S5 A5/A7/A8/E7/J1/J5	
Galaxy Tab A/Tab S Note 5	
S6 /32GB	\$4,600
S6 Edge/32GB	\$5,520
A7 4G/雙卡	\$2,790
Tab A/Wifi/8.0"	\$2,080
Tab A/4G/8.0"	\$2,560
E1272 Caramel	\$380
E1205R Keytone	\$168

品牌智能手機

法國品牌 **ARCHOS**  
型號: 50c Neon (雙卡)

**會員價: \$750**

- 800萬像素主鏡頭
- FM 收音機
- 5.0吋 IPS觸控式屏幕 (一機兩色)
- 1GB Ram / 8GB Rom
- 附黑色及黃色手機背蓋

蘋果 iPhone

優惠價訂購蘋果

6 /16G/64G/128G	
6 Plus/16G/64G/128G	
5S/Mac Book Air/Pro	
iPad Air/iPad Mini	
iPhone 6/16G	\$5,388
iPhone 6/64G	\$6,188
Air II Wifi+4G版/16G	\$4,640
Air II Wifi+4G版/64G	\$5,400

通訊軟件

中國聯通 **Happy電訊**

各式電話數據卡  
漫遊卡/充值卡

- 48元PCCW本地 3G 儲值電話卡/售\$28
- 48元話音王本地通話+送30天500MB上網/售\$28
- 開心120元兩地王一卡兩號/售\$88
- 中國聯通 120元跨境王儲值卡/售\$100
- 138元跨境王(加強版)儲值電話卡/售\$118
- 138元粵港30天1GB上網+電話卡/售\$108
- 288元日本7日/3G 流動上網數據卡/售\$250

聯絡、提貨

查詢熱線: 3504 9632

緯翔創建有限公司

羅塘羅塘道396號  
毅力工業中心11字樓A室  
電郵: info@wellflycreation.com  
網址: www.wellflycreation.com

提貨地點  
荃灣: 大屋街18號金豐商場1樓  
觀塘: 馬路徑3號麗裕大廈1樓A

# 旅遊·保·險



# 定期·純·人壽

工聯屬會會員 持工聯咭專享

多元投保方法

- 1 手機 APP 即時投保
- 2 24小時網上即時投保 [www.assocare.com.hk](http://www.assocare.com.hk)
- 3 電郵投保 ■ [service@unionfaith.com.hk](mailto:service@unionfaith.com.hk)
- 4 傳真投保 ■ 2824 2781
- 5 郵寄投保及親身投保

每張保單滿 HK\$100或以上

使立消 舒立效 潤喉糖 (草莓味) 24粒裝

一年期保險

送「任中橫」中國醫療卡，免入院訂金及出院費用

## 一份簡單心意 延續不變保障

- 計劃特點
- 可作為樓宇按揭保障
  - 越健康，保費越優惠
  - 投保額越大，保費折扣越高
  - 固定保費期：10年、15年、20年、30年及40年
  - 免費保障：未期疾病保障、傷殘豁免保障、24小時全球緊急支援
  - 可隨時轉換終身人壽保險

歡迎會員及其推薦親友投保

注意：以上資料只供參考，詳細條款、細則、注意事項及不保事項以保單為準。

## FROM HEART, FOR YOU 個人保險系列

24小時網上 / APP 即時投保

- 旅遊保險
- 家居保險
- 家居財物全險
- 家居裝修責任
- 住宅樓宇火險
- 個人意外保障

[www.assocare.com.hk](http://www.assocare.com.hk)

電話/網上/App 報價 ■ 私家車保險

專人解答及報價

- 定期純人壽
- 定期純危疾
- 兒童純危疾
- 儲蓄危疾保障
- 儲蓄人壽保障
- 醫療保險
- 住院現金保障
- 中國醫療卡

2802 3138



九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心21樓2103-7室 電話: 2802 3138 傳真: 2824 2781 電郵: [service@unionfaith.com.hk](mailto:service@unionfaith.com.hk)

SEP - OCT 2015

7月

工聯會榮譽會長鄧耀棠獲頒大紫荊勳章、  
麥美娟議員獲頒銅紫荊星章

內地服務：中山中心成立三周年 系列活動加強與港人聯繫

鐵路工會：對港鐵今年加薪幅度表示失望

內地服務：與鄰居糾紛被毆事件 廣州中心化紛爭

建造總會：反對擴大輸入外勞 打爛本地工人飯碗

職訓委邀請教育局局長吳克儉出席職業教育座談會

社委要求  
政府擴大  
抽驗屋邨  
食水



教總：生命大於一切 學校不要輕忽生命

工聯會強烈抗議安倍強推安保法

勞工處處長把關不力 建總要求保障本地工人就業優先

內地服務：港人福建突中風  
深圳中心協助緊急回港醫治

工聯會協助「DSC 德爾斯」員工追討欠薪

潛西洲高爾夫球場公司加薪取巧 工會期望馬會督促改善

「書情·畫意·影藝」閩港聯展率先於福州市開幕

內地服務：粵東 7 市港人服務 內地中心與各市總工會達共識

內地服務：中山中心法律熱線 接獲首封感謝函

工聯會強烈抗議安倍推行安保法  
反對日本打破和平憲法

工聯會關注跨  
境電話騙案力  
促兩地執法部  
門緊密合作



職安委：關注在酷熱天氣下戶外工人中暑聲明

汽車總會：抗議土木工程拓展署態度官僚 無理打爛司機飯碗

內地服務：東莞港人長者可申辦免費乘搭巴士優待卡

內地服務：深圳法律熱線舉行 港人內地福利法制講座

權委：反對倉卒擱置「強積金供款入息  
水平下限自動調整機制」的諮詢

內地服務：內地中心組織在穗港生觀摩  
首屆兩岸四地機械人大賽



「七七事變」78 周年  
工聯會強烈抗議安倍  
推行安保法

內地服務：儲蓄變誤買保險產品  
中山中心助港人取回 10 萬元

社委要求房署即時更換有問題喉管 保障公屋住戶食水安全

汽總要求警方嚴懲暴力襲擊職業司機之人士  
保障香港道路安全

飲食工會：標準工時無分界 \$15,000 劃分難幫飲食界

內地服務：「莞港澳夏令營」師生與東莞中心交流

汽車總會：的士業界抗議運輸當局縱容白牌車  
漠視守法司機生計

東江水輸港 50 周年 青年義工「飲水思源」之旅

內地服務：惠州中心 3 周年誌慶 廣聽港人對服務意見

社委調查：18 區「兩鬚一湯指數」：食材通脹輕微放緩

內地服務：「廣東計劃」津貼「拖糧」  
長者向內地中心求助獲解決

8月

強烈抗議安倍推行安保法 反對日本打破和平憲法

內地服務：梁婆婆中風癱瘓 廣州中心助回港治療

權委要求當局制訂取消強積金對沖時間表

百貨總會：DSC 首批員工最快九月下旬取欠薪補償

內地服務：惠州中心 3 周年誌慶 廣聽港人對服務意見

運輸署承諾持續打擊白牌車 汽車總會要求保障守法司機生計

社工工會：自願社工專科登記 憂變強制進修、加劇分化



工聯會捐 40 萬  
港元慰問天津  
爆炸意外死傷  
者家屬

工聯會建議向基層家庭發放一次性開學津貼

社委：要求兩地執法部門加強執法 打擊跨境電話騙案

教總就學校食水含鉛事件發表聲明

一人一信支援電車工人保飯碗 保育電車由捍衛完整道路權做起

教總：做個良心僱主 新入職老師被迫合約期前返工  
有人工 有勞保 新老師成雙失

權委：數據分析要乎實際 標時據薪金劃線不可行

天津危險品爆炸消防員傷亡嚴重  
海員工會捐款慰問傷者及殉職者家屬

電車工會：「保衛電車路」 3 日號召千七封反對信

請進入瀏覽更多內容  
www.ftu.org.hk





## 老人醫學，全人治療

老人專科主張以全人角度，對病人作出評估，配合不同專業，提升病人的身體機能及自理能力，改善生活質素。

## 內科診症

管理「三高」（血壓、血糖、膽固醇）等都市疾病，減低心血管風險和併發症。一般皮膚、呼吸系統、腸胃、泌尿系統的疾病等。

## 慢性退化性疾病

對慢性退化性疾病包括骨質疏鬆、認知障礙症（腦退化症）、帕金森症、中風等，進行治療、復康或預防，同時對病人的視力、聽力、防跌能力作出關顧。

## 疫苗預防

預防勝於治療，可因應病人的年齡及需要，建議合適的疫苗注射，防患未然。



荃灣西醫分所 逢星期二、四 上午8:45-中午12:45 敬請預約 ☎ 2492 2434

### 西醫診所 (各所設有心電圖檢查) (專科敬請預約)

普通科、老人專科、耳鼻喉科、婦科、皮膚科、眼科、骨科、兒科、牙科

工聯醫療服務中心 銅鑼灣利園山道5-13號二樓(銅鑼灣港鐵站B出口)

西醫 ☎ 2577 4194 牙科 ☎ 2576 4668

旺角診所 旺角彌敦道719號銀都商業大廈3樓(旺角港鐵站A1出口)

西醫 ☎ 2396 5886 牙科 ☎ 2393 3676

觀塘分所 觀塘馬蹄徑3號麗裕大廈地下(牛頭角港鐵站A出口)

西醫 ☎ 2342 2312 牙科 ☎ 2357 9586

X光化驗所

工聯醫療服務中心(中環) ☎ 2543 2243 旺角 ☎ 2394 8189 / 2394 8337 荃灣 ☎ 2402 9022

荃灣分所 荃灣青山公路210號富華中心地下A2舖(荃灣港鐵站B1出口)

西醫 ☎ 2492 2434 牙科 ☎ 2498 8163

屯門分所 屯門鄉事會路132號雅都商場地下63號(輕鐵蔡意橋站或西鐵屯門站河田出口)

西醫、牙科 ☎ 2457 0022

大埔分所 大埔廣福道70-78號寶康大廈1樓

西醫、牙科 ☎ 2656 1988

# 保 安 心

現推出特惠健康評估計劃，歡迎互會會員(請出示互聯咭)、持証會員家屬、五人俱樂部部員、「互聯之友咭」及長者咭持有人參加。

www.ftuclinics.org.hk

## 健康評估計劃

1. 量血壓、體重指標、腰圍
2. 心肺檢查 - 胸肺X光
3. 心電圖
4. 血常規及血小板
5. 血脂分析 - 膽固醇、高密度膽固醇、低密度膽固醇、三酸甘油酯
6. 糖尿病 - 血糖
7. 痛風測試 - 尿酸
8. 腎功能 - 尿素、肌酸肝
9. 肝功能 - 谷丙轉氨酶、鹼性磷酸酶
10. 鈣質測試 - 血鈣
11. 甲狀腺 - T4
12. 乙型肝炎 - 乙型肝炎抗原
13. 尿液分析 - 小便常規分析
14. 超音波骨質密度檢驗
15. 專科醫生解釋報告(荃灣西醫分所)
16. 十年心血管風險評估
17. 骨質疏鬆症(骨折風險)評估

原價 \$1,260  
\$900

建議對象：年齡50歲或以上  
敬請預約 (X光化驗所)

### 西醫診所 (各所設有心電圖檢查) (專科敬請預約)

普通科、老人專科、耳鼻喉科、婦科、皮膚科、眼科、骨科、兒科、牙科

工聯醫療服務中心 銅鑼灣利園山道5-13號二樓(銅鑼灣港鐵站B出口)

西醫 ☎ 2577 4194 牙科 ☎ 2576 4668

旺角診所 旺角彌敦道719號銀都商業大廈3樓(旺角港鐵站A1出口)

西醫 ☎ 2396 5886 牙科 ☎ 2393 3676

觀塘分所 觀塘馬蹄徑3號麗裕大廈地下(牛頭角港鐵站A出口)

西醫 ☎ 2342 2312 牙科 ☎ 2357 9586

X光化驗所

工聯醫療服務中心(中環) ☎ 2543 2243 旺角 ☎ 2394 8189 / 2394 8337 荃灣 ☎ 2402 9022

荃灣分所 荃灣青山公路210號富華中心地下A2舖(荃灣港鐵站B1出口)

西醫 ☎ 2492 2434 牙科 ☎ 2498 8163

屯門分所 屯門鄉事會路132號雅都商場地下63號(輕鐵蔡意橋站或西鐵屯門站河田出口)

西醫、牙科 ☎ 2457 0022

大埔分所 大埔廣福道70-78號寶康大廈1樓

西醫、牙科 ☎ 2656 1988

**自僱?**

**真假自僱要辨清  
保障權益最精明**

**僱員?**

- 在訂定合約前，必須辨清雙方是否存在僱傭關係，以確保權益，避免爭拗
- 僱員在考慮轉為判頭或自僱人士身份前，必須審慎評估利弊，包括可能因而喪失的僱傭權益，並留意在自僱情況下所需的保障，例如投購有足夠保額的個人意外保險
- 即使僱主聲稱僱員為判頭或自僱人士，或僱員在合約中被稱為自僱人士，但如雙方實質上存在僱傭關係，僱主仍必須履行有關法例下的責任，否則可被檢控

**投訴熱線：2815 2200 (資料會保密處理)**

就如何分辨僱員與判頭或自僱人士的詳情，可以：  
 • 致電查詢熱線：2717 1771 (由「1823電話中心」接聽)  
 • 親臨勞工處查詢服務中心辦事處查詢  
 • 瀏覽勞工處網頁：http://www.labour.gov.hk  
 • 參閱「僱員?判頭/自僱人士?」小冊子

勞工處  
Labour Department

出版機構：香港工會聯合會

地址：土瓜灣馬坑涌道 12 號

電話：3652 5700

網址：www.ftu.org.hk

電郵：info@ftu.org.hk

**訂閱《工聯雙月刊》及時收到工會資訊**

請填妥以下表格連同劃線支票 (支票抬頭：香港工會聯合會)  
 寄：九龍土瓜灣馬坑涌道12號3字樓《工聯雙月刊》編輯部收  
 2015年11月至2016年11月 (共7期) 郵費：21元

**《工聯雙月刊》索閱表**

姓名 (中文)：\_\_\_\_\_ 先生 / 女士

地址 (中文)：\_\_\_\_\_

職業：\_\_\_\_\_

電話 (日間)：\_\_\_\_\_ (手提)：\_\_\_\_\_

電郵地址：\_\_\_\_\_

你是  工會會員  部員 所屬工會：\_\_\_\_\_

此欄由本刊職員填寫：

註冊日期：\_\_\_\_\_ 訂戶號碼：\_\_\_\_\_

**ORGANIC PLANTATION**

**【五石和青菜湯】成份為**  
 白蘿蔔、白蘿蔔葉、紅蘿蔔、香菇、牛蒡

五種成份全部天然  
 絕無農藥或塑化劑

**每日一杯**  
 舒緩工作精神壓力  
 平衡體質酸鹼度

每盒\$450

工聯會屬會 會員特價優惠 **\$420**

免費贈品 **送**

2盒起  
 電話訂購  
 送貨服務

綠元素  
 台灣製造

歡迎查詢及訂購熱線：2736 6138

www.5veggies.com

**世界各國防癌協會大力提倡每天五蔬果**  
**綠元素**  
**五石和青菜湯**  
**好處盡在不言中**



工聯優惠中心

http://www.hkftu.com.hk

# 優惠會員

圖片只供參考，優惠貨品有限，售完即止。

價格如有更改，以店內價格為準，恕不另行通告，本公司保留是次推廣活動之一切決定權。

## 榮華禮餅券

四個裝餅券 六個裝餅券  
售價：\$80 售價：\$112  
會員價：\$66 會員價：\$92

## 美心超值西餅店

購買10張起 售價：\$50/張  
會員價：\$40/張

## 東海堂禮餅券

購買10張起 售價：\$50/張  
會員價：\$40/張

## 代售 海洋公園入場券

成人門票 小童門票  
售價：\$345 售價：\$173  
會員價：\$303 會員價：\$152

## 代售 迪士尼入場券

成人門票 小童門票  
售價：\$499 售價：\$356  
會員價：\$448 會員價：\$320

素色棉質  
大浴巾  
20-2876-0208  
30"x56"  
特價 **\$39**



印花棉質  
浴巾  
20-2876-0209  
25"x46"  
特價 **\$28**



各款3M  
博視檯燈  
有多款型號選擇  
特價  
**9折**



三對裝  
純白學生襪  
20-2947-0045  
16-26碼  
防臭、吸汗、透氣  
特價  
**\$28** /3對



名牌匯聚  
座檯鬧鐘  
精工、飛鳥、  
羅盤等  
特價  
**8折**



韓國製造  
“呂”洗髮水



會員再減  
特價 **\$89** /起



TEN MATE  
床品套裝  
柔滑如絲  
床笠+被袋+枕袋  
單人+加大  
特價  
**\$599~\$899**



會員再  
**8折**

電腦轉椅  
標準價 **\$529**  
特價 **\$399**



電腦書檯/書櫃  
套裝標準價 **\$3280**

- ES-011-610
- ES-013-610
- ES-011-610  
24"白橡木色電腦檯  
W24"xD18"xH78"
- ES-013-610  
24"白橡木色書櫃  
W24"xD13"xH78"



套裝  
特價 **\$2500**

雅蘭床褥  
床上用品

床褥現金券  
Coupon

**\$100**

凡購買4呎或以上  
彈簧床褥滿\$2,000(折實計)，  
可作\$100使用。

有效期至：2015年10月31日

本中心保留最終使用權。

### 土瓜灣分店

地址：  
土瓜灣馬頭涌道50號二樓  
電話：2713 2136

### 筲箕灣分店

地址：  
筲箕灣道234-238號福昇大廈  
二至三樓  
電話：2569 9622

### 西環分店

地址：  
香港德輔道西351號光前大廈  
一樓  
電話：2761 3331

### 堅尼地城店

地址：  
西環卑路乍街18號再輝大廈  
地下  
電話：2555 0366

### 花籃訂購

電話：2761 3782

手提拉竿篋

四輪360度，可放大  
19~28"

標準價：\$660/起

全線會員 **6折**

顏色選擇



**大清貨**

圖片只供參考，優惠貨品有限，售完即止。  
價格以店內為準，如有變動，恕不另行通知。本公司保留是次推廣活動之一切決定權。



facebook.com/hotdothk  
www.hotdot.com.hk

**CANU**

60+5L登山背囊

專業負負系統，  
超輕防水面料，  
附有防雨罩

顏色選擇



標準價  
\$799

會員  
**6折**



**HVR**

25L網背護脊背囊

網架設計，  
散熱透氣，  
顏色選擇

顏色選擇



標準價  
\$660

會員  
**3折**



**blueplace**

快乾透氣Tee

多種款式，  
多種顏色選擇

顏色選擇



標準價  
\$199

全線會員  
**6折**



純棉POLO Tee

多種款式，  
多種顏色選擇

顏色選擇



標準價  
\$199

特價  
**\$50** / 購2件起



**CANU**

男女裝  
運動跑褲

短跑褲  
標準價

\$180

長跑褲  
標準價

\$220

全線會員  
**6折**



筲箕灣店 筲箕灣道234-236號福昇大廈地下  
土瓜灣店 土瓜灣馬頭圍道418號樂康居地下2號舖  
青山道店 深水埗青山道100號菁盈雅軒地下D舖  
元州街店 深水埗元州街18號濟濟樓地下B-C舖

電話：(852)2657 9138  
電話：(852)2761 3378  
電話：(852)2361 3456  
電話：(852)2729 8566

西環店 香港德輔道西351號光前大廈一樓  
荃灣店 荃灣沙咀道341號地下  
灣仔店 灣仔道28號地下B舖

電話：(852)2803 0969  
電話：(852)2337 9428  
電話：(852)2390 4238



門市地址  
香港

筲箕灣店

香港筲箕灣道  
234-236號福昇大廈2樓

T: 2568 7273

西環店

香港德輔道西351號  
光前大廈地下至2樓

T: 2761 3918

堅尼地城店

香港堅尼地城卑利街午街  
16-18號再興大廈  
地下D號舖

T: 2555 1311

門市地址  
九龍

土瓜灣店

九龍土瓜灣  
馬頭涌道50號2樓

T: 2711 1768

深水埗店

九龍深水埗元洲街  
188號C號濟濟樓1樓

T: 2782 4003



**ZANUSSI**

ZPS610B  
日式洗衣機

推廣價  
\$1900



洗衣粉2盒  
(D90013)

(安裝另計)

- 6KG · 700轉
- 高排水位
- 環迴立體渦流
- 快思邏輯控制系統
- 闊515 高920 深525



**Carapac** 肯特冷氣

TA07UAX  
3/4匹 窗口機

推廣價  
\$1670

(包基本安裝)

- 1級能源標籤
- R410A環保雪種
- 藍鑽保護塗層
- 闊450 高346 深535



**ATHEN** / 全系列

JC28  
抽油煙機

推廣價  
\$2680

(包基本安裝)

- 雙馬達光面不鏽鋼
- 易拆式設計
- 薄身系列



禮品數量有限，送完即止

# 給力給力 ERB課程幫你增值!

金仔一班朋友背景不同，都透過ERB課程  
找到事業新方向，活出色彩人生!



金仔

阿藍  
青年人



Coffee  
少數族裔人士



米嫂  
新來港人士



Pinky  
青年人



銀姨  
較年長人士



陸老闆  
中年男士



紅太  
中年婦女



ERB服務15歲或以上、具副學位或以下程度的待業及在職人士。

ERB熱線：182 182    [www.erb.org](http://www.erb.org)

  
僱員再培訓局